



Ausschreibung / Announcement



Frillensee Cup Max Aicher Arena Inzell / Germany

Auf der 400m Standard Eishalle mit Kunsteisbahn und den Radien von 25 und 29 m.
(On the 400m standard indoor ice-rink with artificial ice and curves of 25 and 29 m radii.)

Geschlossener Bandenschutz mit 1,15m x 0,80m
Completely closed protection padding 1,15m x 0,80m

Sa - So	07./08.	Januar	2023*
Sa - So	18./19.	Februar	2023*

*) Terminänderungen und Streckenbeschränkungen vorbehalten / sollte der Wettkampf situationsbedingt abgesagt werden, behalten wir uns vor, pro Sportler eine Bearbeitungsgebühr von € 5,- einzubehalten!

*) Changes of dates and limitation of distances without notice / if the competition is canceled due to the situation, we will without a processing fee of € 5,- per athlete! .

ACHTUNG / ATTENTION

Bei zu geringer Teilnehmerzahl kann von der Durchführung Abstand genommen werden.
Bei Meldungen von weiter entfernt anreisenden Läufern, bitten wir um Bekanntgabe einer Telefonnummer oder E-Mail, zwecks eventuellen Absagen.

If the number of participants is too low the competition might be canceled.
For entries from farther away arriving participants, please give us a phone number or email address, for purpose of any cancellations

Startgeld Tabelle / Entry fee table

Strecken distances	Startgeld entry fee
100 and 300 m	4,00 €
500 m	6,00 €
1.000 m	10,00 €
1.500 m	12,00 €
3.000 m	18,00 €
5.000 m	22,00 €
Changes	5,00 €
Administration fee	5,00 €
Transponder fee	5,00 €
Lost transponder	100,00 €

Bankverbindung / Bank connection / paypal

Wichtig - Überweisung erst nach Bestätigung der Teilnahme und in **Euro!**
Gebühren bei anderer Währung gehen zu Ihren Lasten.

Important - Transfer after confirmation of participation and in **Euro!**
Charges on other currency at your expense.

VR Bank Rosenheim Chiemsee eG
IBAN: DE 197116 00000 205716 730
BIC: GENODEF1VRR

PayPal Link for transmission paypal.me/WKInzell

Deutscher Eissportclub Inzell / Frillensee e.V.



Teilnehmer	100 Teilnehmer für alle Klassen
Auslosung	einen Tag vor dem Wettkampf nach Saisonbestzeiten
Wettkampfbeginn	Samstag 13:00 Uhr Sonntag 09:30 Uhr
Distanzen	Samstag 100 m bis 1.000 m, 3.000 m Sonntag 100 m bis 500 m, 1.500 m
Anmeldung	über nachfolgenden Link: sscm.speedskatingnews.info
Meldeschluss	28. Dezember 2022 bzw. 08. Februar 2023
Startgeld	siehe Startgeld Tabelle (max. zwei Strecken pro Tag) Nur nach Geldeingang bis 2 Tage nach Meldeschluss wird die Teilnahme garantiert
Nachmeldungen	es werden keine Nachmeldungen angenommen!
Veranstalter	DEC Inzell e.V. - Reichenhaller Straße 79 - 83334 Inzell Telefon +49 (0) 8665 9881-0 - Fax +49 (0) 8665 9881 82 E-Mail entry@max-aicher-arena.de



Informationen finden Sie auf unserer Webseite <https://www.dec-inzell.de/events/wettkampfkalender/>

Mit Anmeldung, für diesen Wettkampf, stimmen Sie den Datenschutzbestimmungen der Max Aicher Arena Inzell zu. Weitere Informationen finden Sie unter:
max-aicher-arena.de/service/downloads/

Participants	100 participants for all categories
Drawing	one (1) day before the beginning of the competition with s. b. times
Start time	Saturday 13:00 h Sunday 09:30 h
Distances	Saturday 100 m to 1.000 m, 3.000 m Sunday 100 m to 500 m, 1.500 m
Entries	via the following link: sscm.speedskatingnews.info
Last entry	December 28 th 2022 and February 8 th 2023
Entry fee	refer to entry fee table (max. two distances per day) We can guarantee the Participation, if the money has been received two day after the Last entry.
Late entries	we do not accept late entries!
Organizer	DEC Inzell e.V. - Reichenhaller Straße 79 - 83334 Inzell Phone +49 (0) 8665 9881-0 - Fax +49 (0) 8665 9881 82 E-Mail entry@max-aicher-arena.de



Information can be found on our website <https://www.dec-inzell.de/events/wettkampfkalender/>

By registering for this competition, you agree to the privacy policy of the Max Aicher Arena Inzell. For more information, see: max-aicher-arena.de/service/downloads/

Vorläufige Maßnahmen zur Wettkampfdurchführung

- ✓ aufwärmen in der Arena nicht erlaubt, ausgenommen im persönlichem Aufwämbereich
- ✓ Teilnehmer sind für ihre Armschleifen selbst verantwortlich – Kauf bei der Kasse möglich!
- ✓ max. 50 Teilnehmer auf dem Eis
- ✓ die Beschränkung der aktuellen Teilnehmer zur Erwärmung auf dem Eis, wird durch die Transponderausgabe geregelt. Faustregel: 20 min. vor dem Start wird dem Teilnehmer der Transponder ausgehändigt!
- ✓ Kein Ausfahren auf dem Eis!
- ✓ Nach dem Wettkampf ist die Arena so rasch wie möglich zu verlassen

Preliminary measures for holding the competition

- ✓ Warming up is not permitted in the arena, except in the personal warm-up area
- ✓ Participants are responsible for their arm bows - they can be bought at the cash register!
- ✓ max. 50 participants on the ice
- ✓ The restriction of the current participants to warm up on the ice is regulated by the transponder issue. Rule: 20 min. before the start the transponder will be given to the participant!
- ✓ No cool down on the ice!
- ✓ Leave the arena as soon as possible after the competition

Distanzen	Paare	Quartetts
500 m	13	10
1000 m	10	8
1500 m	8	6
3000 m	4	4
5000 m	3	2